

Stadsstyrelsen

Tid 02.09.2024 kl 17:00 - 18:58

Plats Nimbus

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 224	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 225	Protokolljusterare	5
§ 226	Bemötande till utvärderingsberättelsen 2023	6
§ 227	Uppdatering av anvisningarna för fakturering och indrivning samt anvisningarna för underredovisning	7
§ 228	Ansökan om höjning av statsandelen enligt prövning 2024	8
§ 229	Inrättande av tjänster för Borgå sysselsättningsområde	9
§ 230	Uppföljning av förvaltningsorganens beslut	13
§ 231	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	14
§ 232	Aktuella ärenden	15
§ 233	Meddelanden	16

Stadsstyrelsen

Tid 02.09.2024 kl 17:00 - 18:58

Plats Nimbus

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Wiitakorpi Jorma	ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin	vice ordförande	
	Valasti Matti	2. vice ordförande	
	Eskola Vilhelmiina	medlem	
	Holmström Johnny	medlem	
	Lund Bodil	medlem	
	Oksanen Jari	ersättare	
	Ryynänen Sami	medlem	
	Servin Kevin	medlem	
	Sigfrids Frida	medlem	
	Söderberg Johan	medlem	
	Uski Nina	medlem	
	Orava Hilikka-Leena	ersättare	från kl. 17.13
Borta	Puromies Eeva		
	Välämäki Markku		
	Kalliosaari Anu		
Övriga	Nylander Mikaela	fullmäktiges ordförande	
	Hjelt Nea	fullmäktiges 1. vice ordförande	
	Korpi Marianne	fullmäktiges 2. vice ordförande	
	Pitkäniemi Jani	tjänsteman	
	von Schoultz Fredrick	tjänsteman	
	Gustafsson Sari	tjänsteman	
	Mollgren Dan	tjänsteman	
	Silvast Mikko	tjänsteman	
	Rainio Henrik	tjänsteman	
	Autio Filippa	tjänsteman	
	Kontio Aino-Marja	tjänsteman	
	Lenkkeri Roope	sekreterare	
	Hyttinen Eeva	ungdomsfullmäktiges representant	

Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi
ordförandeRoope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 224 - 233

Protokoll justering

Frida Sigfrids

Johan Söderberg

Borgå stads webbsida 19.9.-11.10.2024

Sivu 1/1

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu keskiviikko 18. syyskuuta 2024



Kaupunginhallitus_2-9-2024_Pöytäkirja.pdf
(229534 byte)
SHA-512: 96b7d90ca95982d8ac145550b1a485d757
a3b189d7a4ca959e0cda218513bc13aac5a6e9d73ab
28c244d08cda1ba2b89d3d9b3906d86ead1baca73



Stadsstyrelsen_2-9-2024_Pöytäkirja.pdf
(225045 byte)
SHA-512: 3eb7d90dbc568b40bfc9471ed0e539cc521
21ad4491a09a945e17af6d702ed115cc939e0c29321
ca89a53a5e28b71076e9bc14e05916121da28d348a2

Allekirjoitukset

11.9.2024 10.06.19 (CET)



Roope Teuvo Markus Lenkeri
roope.lenkeri@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Sii (Finnish TrustNetwork)

11.9.2024 10.25.29 (CET)



Jorma Jari Tapani Wiitakorpi
jorma.wiitakorpi@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Sii (Finnish TrustNetwork)

16.9.2024 17.35.06 (CET)



Frida Maria Fredrika Sigfrids
frida.sigfrids@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Sii (Finnish TrustNetwork)

18.9.2024 16.19.31 (CET)



Johan Söderberg
johan.soderberg@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Sii (Finnish TrustNetwork)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Kaupunginhallituksen pöytäkirja 2.9.2024
Tämän toimitteen aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla olevien QR-koodit. Voit tehdä tämän myös käynnällä
<https://app.assently.com/tao/verify>
SHA-512:
505aed7c9ad382e65e70e49bd10ba7159416bb6f8e03c52a85e0f8020e1a0440a32611be3a8d7d288c23e072e164ee0a0889e402bdc7e731e037

Tästä tositteesta
Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmistettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnistamisesta ja sähköisesti allekirjoituksesta 1/5/2009 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556829-6442
Assently AB | Hörsöndagatan 20, 111 60 Tukholma

Stadsstyrelsen

§ 224

02.09.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 224

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 225

02.09.2024

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 225

Stadsstyrelsen väljer Frida Sigfrids och Johan Söderberg till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Frida Sigfrids och Johan Söderberg till protokolljusterare.

Stadsstyrelsen

§ 226

02.09.2024

Bemötande till utvärderingsberättelsen 2023

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 226

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio, henrik.rainio@porvoo.fi

Revisionsnämnden har överlämnat utvärderingsberättelsen till staden 29.5.2024. I utvärderingsberättelsen har det utvärderats hur strategin och de ekonomiska målen har genomförts. Även prioriterade områden under utvärderingsåret har utvärderats.

Bilaga
bemötande till utvärderingsberättelsen
utvärderingsberättelse 2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar ge stadsfullmäktige det bifogade skriftliga utlåtandet med anledning av revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2023.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt återremittera ärendet för ny beredning.

Stadsstyrelsen

§ 227

02.09.2024

Uppdatering av anvisningarna för fakturering och indrivning samt anvisningarna för underredovisning

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 227
2072/02.02.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio, controller Elina Häkkinen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

I anvisningarna för fakturering och indrivnings anges principerna för stadens fakturering, tidsfrister och avgifter i anslutning till fakturering och indrivning samt arbetsfördelningen i anslutning till fakturering och indrivning.

I anvisningarna om underredovisningar fastställs principerna, verksamhetssätten och ansvaren för stadens betalningslösningar.

Stadsstyrelsen har godkänt de gällande anvisningarna för fakturering och indrivning samt anvisningarna om underredovisning 22.8.2011.

Anvisningarna behöver uppdateras på grund av ändringar i stadens organisationsstruktur, ekonomiska system och verksamhetsmiljö. Anvisningarnas centrala principer har inte ändrats i uppdateringen, utan ändringarna är av teknisk natur. I uppdateringen har man strävat efter att uppdatera anvisningarna så att de motsvarar nuläget, men även beaktar framtida tekniska behov.

Bilaga

Anvisningar om fakturering och indrivning
Anvisningar om underredovisning

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen godkänner de uppdaterade anvisningarna om fakturering och indrivning och anvisningarna om underredovisning. Finansenheten ges fullmakt att göra tekniska uppdateringar av anvisningarna på grund av ändringar i lagstiftningen, system eller av andra tekniska skäl.

Beslut

Stadsstyrelsen godkändes de uppdaterade anvisningarna om fakturering och indrivning och anvisningarna om underredovisning. Finansenheten ges fullmakt att göra tekniska uppdateringar av anvisningarna på grund av ändringar i lagstiftningen, system eller av andra tekniska skäl.

Stadsstyrelsen

§ 228

02.09.2024

Ansökan om höjning av statsandelen enligt prövning 2024

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 228

2070/02.05.01.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio, controller Elina Häkkinen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 27 § i lagen om statsandel för kommunal basservice kan en kommuns statsandel på ansökan höjas efter prövning inom ramen för statsbudgeten, om kommunen i första hand på grund av exceptionella eller tillfälliga kommunalekonomiska svårigheter är i behov av ökat ekonomiskt stöd.

År 2024 finns det i statsbudgeten 10 miljoner euro till förfogande för höjning av statsandelen enligt prövning. Ett villkor för att höjning av statsandelen ska kunna beviljas är att kommunen har antagit en plan över åtgärder som ska vidtas för att balansera kommunens ekonomi. Åtgärderna med tidsplaner och effekter angivna i euro ska läggas fram i ansökan.

Höjning enligt prövning är i regel avsedd för kommuner vars ekonomiska situation är mycket svår, såsom kommuner i utvärderingsförfarande enligt 118 § i kommunallagen. Borgå stads ekonomiska läge är bra. Av den anledningen vore det inte ändamålsenligt att Borgå ansökte om höjning av statsandelen enligt prövning år 2024.

Bilaga:
Finansministeriets brev 20.8.2024

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar att Borgå inte ansöker om höjning av statsandelen enligt prövning år 2024. Stadsstyrelsen antecknar finansministeriets brev för kännedom.

Paragrafen justeras genast.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade att Borgå inte ansöker om höjning av statsandelen enligt prövning år 2024. Stadsstyrelsen antecknar finansministeriets brev för kännedom.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för
sysselsättningsområdet
Stadsstyrelsen

§ 9

22.08.2024

§ 229

02.09.2024

Inrättande av tjänster för Borgå sysselsättningsområde

Nämnden för sysselsättningsområdet 22.08.2024 § 9

Beredning och tilläggsuppgifter
Elina Duréault, näringsdirektör
Niclas Tåg, sysselsättningschef
Bettina Sjöström, förvaltningschef
etunimi.sukunimi@porvoo.fi

Ansvar för ordnandet av den offentliga arbetskraftsservicen överförs från arbets- och näringsbyråerna till kommunerna 1.1.2025 och vid ingången av 2025 blir arbets- och näringstjänsterna en del av varje kommuns lagstadgade uppgifter och därmed en del av varje kommuns basservice. Kommunerna får en ny statsandelsfunktion som finansieras med statsandelar. Kommunens ekonomiska ansvar kommer att utökas. Kommunerna övertar också upphandlingsuppgifterna för offentlig arbetskraftsservice från NTM-centralerna och betalningsuppgifterna från KEHA-centralerna. När arbets- och näringsförvaltningens tjänster överförs till kommunerna överförs också personalen vid arbets- och näringsbyråerna från staten till kommunerna. På överföringen av personal till kommunerna tillämpas principerna för överlåtelse av rörelse i enlighet med statstjänstemannalagen. Vid överlåtelse av rörelse övergår personalen till den nya arbetsgivaren som "gamla arbetstagare" och behåller de rättigheter och skyldigheter som gällde i anställningsförhållandet vid tidpunkten för överlåtelsen. Som en del av överföringen av personal kommer Borgå stad att inrätta alla nödvändiga tjänster för de tjänstemän som överförs.

Den offentliga arbetskraftsservicen och dess uppgifter definieras bland annat i lagarna om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023), om främjande av integration (681/2023), om sektorsövergripande främjande av sysselsättningen (381/2023), om arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte (189/2001) och i lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2002). Uppgifterna innebär i betydande grad myndighetsutövning och förutsätter därför ett tjänsteförhållande. Som en del av rekryteringsprocessen måste Borgå stad inrätta alla nödvändiga tjänster för de berörda tjänstemännen. Enligt 87 § i kommunallagen inrättas en tjänst för uppgifter som innebär myndighetsutövning. Enligt 66 § i Borgå stads förvaltningsstadga ska stadsstyrelsen på förslag av nämnderna inrätta tjänster som inte ingår i personalplanen.

Behovet av att inrätta tjänster är kopplat till emottagandet av lagstadgade uppgifter. Utöver de tjänster som ska inrättas för den

Nämnden för
sysselsättningsområdet
Stadsstyrelsen

§ 9

22.08.2024

§ 229

02.09.2024

personal som övergår, måste andra tjänster inrättas för att de lagstadgade uppgifterna ska kunna skötas. Enligt nuvarande uppskattning kommer 54 tjänstemän att överföras från staten (TE-byråerna, ELY och Keha) till Borgå sysselsättningsområde. En del av dessa personer har arbetat som förmän, en del inom olika stödtjänster och största delen inom den personliga kundservicen. Både på basis av erfarenheterna från kommunförsöket (t.ex. kundportföljernas storlek) och med tanke på statens framtida noggrannare uppföljning har man både på statlig och kommunal nivå bedömt att antalet sakkunniga inte räcker till för att tillhandahålla de lagstadgade tjänsterna. I Borgå har man också bedömt att arbetsgivartjänsterna måste vara väl integrerade med det personliga kundarbetet. Organisationen har därför utformats så att de sakkunniga som träffar de enskilda personkunderna leds av personer som ansvarar för arbetsgivarkunderna. Detta säkerställer att teamen är engagerade i att tillgodose företagets behov av arbetskraft. För att kunna tillhandahålla ett fungerande arbetsmarknadsgränssnitt och klara av det lagstadgade arbetet måste sysselsättningstjänsterna ta noggrann hänsyn till de enskilda sakkunnigas kundportföljer. Det totala personalbehovet uppskattas till cirka 68 årsverk. Av dessa har 9 redan rekryterats av Borgå stad. Fem tjänster återstår därför att inrättas, varav två nyckelpositioner behöver inrättas och tillsättas mycket snart under hösten 2024.

För att säkra en kontrollerad start och för att säkerställa tillräcklig bemanning och kompetens är målet att ha två servicechefer på plats så snart som möjligt. Genom att rekrytera så snart som möjligt får de utvalda tjänstemännen möjlighet att delta i förberedelserna och uppbyggnaden av den framtida organisationen. Servicecheferna kommer att spela en viktig roll när det gäller att motivera, inspirera och engagera medarbetarna samt att ge dem introduktion till arbetet inom de lagstadgade sysselsättningstjänsterna.

I enlighet med 4 § 1 mom. i lagen om tjänsteinnehavare i kommuner och välfärdsområden kommer de tjänster som inrättas att tillsättas genom ett offentligt ansökningsförfarande. Det offentliga ansökningsförfarandet kommer dock inte att användas för personal som ska överföras.

Lönerna för de tjänster som inrättas bestäms på grundval av bestämmelserna i det allmänna kollektivavtalet om löner inom den kommunala sektorn (AKTA) och en bedömning av de uppgifter som ingår i tjänsten.

De tjänster som ska inrättas har avsatts i anslaget för 2024 för finansieringen av TE-reformen. Från och med 2025 kommer finansieringen av tjänsterna att beaktas i personalanslagen för

Nämnden för
sysselsättningsområdet
Stadsstyrelsen

§ 9

22.08.2024

§ 229

02.09.2024

sysselsättningsområdet, som i framtiden kommer att kompenseras genom statsandelar.

Näringsdirektören

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutar föreslå för Borgå stadsstyrelse att 59 tjänster inrättas på det sätt som beskrivs ovan. Av dessa inrättas 57 med början i början av år 2025 och två (servicechefer) med början hösten 2024. De två ovannämnda tjänsterna som servicechef tillsätts under hösten 2024 genom ett öppet rekryteringsförfarande. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslöt enhälligt föreslå för Borgå stadsstyrelse att 59 tjänster inrättas på det sätt som beskrivs ovan. Av dessa inrättas 57 med början i början av år 2025 och två (servicechefer) med början hösten 2024. De två ovannämnda tjänsterna som servicechef tillsätts under hösten 2024 genom ett öppet rekryteringsförfarande. Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 229
2029/01.01.00.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter

näringsdirektör Elina Duréault, sysselsättningschef Niclas Tåg,
förvaltningschef Bettina Sjöström, etunimi.sukunimi@porvoo.fi

Nämnden för sysselsättningsområdet har föreslagit att 59 tjänster inrättas under TE-balansenheten, med de benämningar som anges i bilagan, för att utföra lagstadgade TE-uppgifter. Av dessa föreslås 57 inrättas med start i början av 2025 och två tjänster som servicechef med start redan hösten 2024. Omkring 50–54 av de tjänster som inleds 2025 kommer att tillsättas med personal som överförs från staten. Förteckningen över de tjänster som ska inrättas finns som bilaga. Enligt principerna för överlåtelse av verksamhet övergår den personal som flyttar med sina nuvarande arbetsinnehåll. Under samarbetsförhandlingarna kommer befattningsbenämningarna att ändras enligt den bifogade förteckningen under år 2025, samtidigt kan befattningsbeskrivningarna preciseras.

De två tjänsterna som servicechef föreslås tillsättas under hösten 2024 genom ett öppet rekryteringsförfarande. På så sätt säkerställs mottagandet av personalen som överflyttas.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen inrättar två servicechefstjänster inom serviceområdet för näringsliv, sysselsättning och integration. I övrigt ska beslut om

Nämnden för
sysselsättningsområdet
Stadsstyrelsen

§ 9

22.08.2024

§ 229

02.09.2024

den bifogade tjänsteplanen fattas i samband med behandlingen av budgeten.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt inrätta två servicechefstjänster inom serviceområdet för näringsliv, sysselsättning och integration. I övrigt ska beslut om den bifogade tjänsteplanen fattas i samband med behandlingen av budgeten.

Stadsstyrelsen

§ 230

02.09.2024

Uppföljning av förvaltningsorganens beslut

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 230

Följande förvaltningsorganen har sänt sina beslut:

Livskraftsnämnden 20.8.2024 § 52, 55-56, 58
Stadsstyrelsens koncernsektion 24.6.2024 § 30

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 231

02.09.2024

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 231

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Stadsdirektör 20.8.2024 § 17, 23.8.2024 § 18

Ordförande

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddela tjänsteinnehavarna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 232

02.09.2024

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 232

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

Stadsdirektören
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 233

02.09.2024

Meddelanden

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 233

Apotekstillstånds beslut, Borgå 4. apotek

Tillfällig användning av fastigheter för försvarsmaktens militära

Övningsverksamhet 21.-30.9.2024

Kaupunkifoorumi 2.-3.10.

Nylands Landskapsparlamentet 31.10.–1.11.

Stadsdirektören

Meddelandena antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 224, § 225, § 226, § 228, § 230, § 231, § 232, § 233

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 227, § 229

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.